

No. 42662. Multilateral

FRAMEWORK AGREEMENT ON THE SAVA RIVER BASIN. KRANJSKA GORA, 3 DECEMBER 2002 [*United Nations, Treaty Series*, vol. 2366, I-42662.]

PROTOCOL ON FLOOD PROTECTION TO THE FRAMEWORK AGREEMENT ON THE SAVA RIVER BASIN. GRADIŠKA, 1 JUNE 2010*

Entry into force: 27 November 2015, in accordance with article 22

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 16 December 2016

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

Nº 42662. Multilatéral

ACCORD-CADRE RELATIF AU BASSIN DE LA SAVE. KRANJSKA GORA, 3 DÉCEMBRE 2002 [*Nations Unies, Recueil des Traités*, vol. 2366, I-42662.]

PROTOCOLE SUR LA PROTECTION CONTRE LES INONDATIONS À L'ACCORD-CADRE RELATIF AU BASSIN DE LA SAVE. GRADIŠKA, 1^{ER} JUIN 2010*

Entrée en vigueur : 27 novembre 2015, conformément à l'article 22

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Slovénie, 16 décembre 2016

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

Participant	Ratification and Approval (AA)		
Bosnia and Herzegovina	11 Nov	2011	
Croatia	17 Dec	2012	AA
Serbia	23 Dec	2014	
Slovenia	28 Oct	2015	

Note: The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

Participant	Ratification et Approbation (AA)		
Bosnie-Herzégovine	11 nov	2011	
Croatie	17 déc	2012	AA
Serbie	23 déc	2014	
Slovénie	28 oct	2015	

**PROTOCOL
ON FLOOD PROTECTION TO THE FRAMEWORK AGREEMENT
ON THE SAVA RIVER BASIN**

Bosnia and Herzegovina, Republic of Croatia, Republic of Serbia and Republic of Slovenia (hereinafter: the Parties),

According to the Article 30 paragraph 1 of the Framework Agreement on the Sava River Basin, signed in Kranjska Gora on December 3, 2002,

Recognising the need to promote the cooperation and implementation of joint activities aimed at creating the conditions for sustainable flood protection in the Sava River Basin,

Having in mind the Directive 2000/60/EC setting the framework for activities of the Community in the sector of the water policy (hereinafter: Directive 2000/60/EC) and Directive 2007/60/EC on the assessment and management of the flood risks (hereinafter: Directive 2007/60/EC),

Recognizing the likely consequences of climate change on the water regime on the Sava River Basin and the need of effective adaptation measures,

Aware of importance of the cooperation in flood management in the Sava River Basin and the need to implement this Protocol in a coherent way and consistent with integration processes of the European Union,

Have agreed as follows:

**Part I
GENERAL PROVISIONS**

**Article 1
DEFINITIONS**

1. For the purpose of this Protocol:

- (a) "FASRB" means the Framework Agreement on the Sava River Basin, signed at Kranjska Gora, Slovenia on 3 December 2002, including amendments stipulated within the Agreement on Amendments to the Framework Agreement on the Sava River Basin and Protocol on Navigation Regime to the Framework Agreement on the Sava River Basin, signed in Ljubljana on 2 April 2004;
- (b) "Sava Commission" means International Sava River Basin Commission established by Article 15 of the FASRB;
- (c) "Sava River Basin" is the geographical area extended over the territories of the Parties, determined by the watershed limits of the Sava River and its tributaries, which comprises surface and ground waters, flowing into a common terminus;

- (d) "Water regime" comprises the water quantity and quality conditions of the waters of the Sava River Basin in space and time, influenced by human activities or natural changes, including climate change;
 - (e) "Flood" means the temporary covering by water of land not normally covered by water;
 - (f) "Sustainable flood protection" means prevention and/or reduction of flood hazard, by undertaking appropriate measures and activities, along with adequate measures for the environment protection;
 - (g) "Flood defence emergency situations" are situations occurring during flood events that have caused or may cause significant adverse consequences on the water regime, human health, environment, economic activities and cultural heritage on the territory of one or more Parties, and may be triggered by natural phenomena or artificial impact;
 - (h) "Flood risk" means the combination of the probability of a flood event and of the potential adverse consequences for human health, the environment, cultural heritage and economic activity associated with a flood event;
 - (i) "Flood maps" are maps indicating the areas that may be flooded according to various probabilities of occurrence. Depending on the information that they comprise, flood maps may be flood hazard maps and flood risk maps.
2. Other terms from this Protocol not separately defined shall be interpreted in accordance with the FASRB.

Article 2

SCOPE AND OBJECTIVES OF THE PROTOCOL

This Protocol regulates the issues of sustainable flood protection in the Sava River Basin caused by:

- (a) natural phenomena such as high flows of rivers, as well as ice jamming, and
- (b) artificial impacts like water discharge from reservoirs and retentions induced by dam collapsing or inadequate handling, changes in river basin, riverbeds and floodplains, etc.,

with aim to prevent or limit flood hazard, to reduce flood risk and to reduce or mitigate detrimental consequences of floods.

Article 3

FOUNDATIONS AND PRINCIPLES OF COOPERATION

1. The Parties shall, in planning and implementation of measures, works and activities on sustainable flood protection in the Sava River Basin, cooperate on the basis of the Directive 2007/60/EC, taking into account the Action Program for Sustainable Flood Protection in the Danube River Basin (hereinafter: the Action Program for Danube River Basin) and taking into account the good practices in cooperation in the field of flood protection in the Sava River Basin.
2. The Parties shall, in implementation of measures, works and activities on flood protection on their territories, as well as in conduction of activities in other sectors that may have negative impact on flood protection of other Parties, operate in accordance with "no harm rule" principle.